

EMBASSY OF JAPAN
HANOI

No.JF: 380/2016

VỤ HỢP TÁC QUỐC TẾ	
ĐẾN	-Số:.....1382.....
	-Ngày:.....24/5.....
	-Chuyên:.....

Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam kính chào Bộ Nông nghiệp và
Phát triển nông thôn, Bộ Giáo dục và Đào tạo, nước CHXH CN Việt Nam
và xin được thông báo như sau:

CÔNG VĂN ĐẾN

Số: 520

Ngày: 05/06/2016

Chuyên: ...

Sắp tới, Trường Đại học Liên hiệp Quốc sẽ bắt đầu tiếp nhận hồ sơ
đăng ký "Dự án xây dựng năng lực nghiên cứu nông nghiệp dành cho
các nước đang phát triển để giải quyết các vấn đề về lương thực và
môi trường" (*On the Job Research Capacity Building for Food
Security and Environment Conversation in Developing Country*
(OJCB)). Đây là Dự án do Bộ Nông Lâm Thủy sản Nhật Bản tài trợ.

Dự án này tiến hành đào tạo các nhà nghiên cứu trẻ thông qua chương
trình (On - Job - Training OJT). Tại Việt nam, năm kia, Viện Nghiên
cứu Di truyền Nông nghiệp đã có thành tích thực hiện đối với nghiên
cứu về hệ thống lai giống sắn, đồng thời có thành tích thực hiện trong
việc nghiên cứu nuôi trồng thủy sản: giống Tôm tại Trường Đại học
Công nghệ, thuộc Đại học Quốc Gia Hà Nội, góp phần vào công tác
đào tạo nguồn nhân lực của Việt nam.

Theo đó, Đại sứ quán rất mong nhận được sự hợp tác của các Quý Bộ
trong việc thông báo rộng rãi tới các cơ quan nghiên cứu và các
trường đại học của Việt Nam về chương trình nêu trên đã bắt đầu tiếp
nhận hồ sơ đăng ký. Xin vui lòng tham khảo thư của Đại học Liên
Hợp Quốc được đính kèm.

"Nội dung thông báo"

<http://ias.unu.edu/en/news/announcements/ojcb-1016.html#info> (tiếng Anh)

"Thời hạn đăng ký"

Ngày 20 tháng 7 năm 2016 (Địa chỉ nộp hồ sơ: ojcb@unu.edu)

"Địa chỉ liên lạc để biết thêm chi tiết"

Ông Akira Nagata, Viện nghiên cứu Sự phát triển bền vững, Đại học
Liên hợp Quốc (nagata@unu.edu)

Mọi thông tin chi tiết xin liên hệ Ban Kinh tế, Đại sứ quán Nhật Bản.
Điện thoại: 04-3726-3052 hoặc Ms Phương Trang 0916218631.

Nhân dịp này, Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam xin gửi tới Quý Bộ
lời chào trân trọng.

Hà Nội, ngày 20 tháng 5 năm 2016

松永 久



Kính gửi : Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn
Bộ Giáo dục và Đào tạo, nước CHXHCN Việt Nam



UNITED NATIONS
UNIVERSITY

UNU-IAS

ias.unu.edu

United Nations University
Institute for the Advanced Study of Sustainability

5-53-70 Jingumae
Shibuya-ku, Tokyo 150-8925
Japan

〒150-8925
東京都渋谷区神宮前5-53-70
国連大学 サステイナビリティ高等研究所

TEL + 81 3 5467 1212
FAX + 81 3 3499 2828
mbox@unu.edu

20 May 2016

Dear Sir or Madam,

I am pleased to inform you that the United Nations University Institute for the Advanced Study of Sustainability (UNU-IAS) have announced application of the programme titled "On-the-Job Research Capacity Building for Food Security and Environmental Conservation in Developing Countries" (OJCB) on its website. This programme is funded by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan and coordinated by UNU-IAS.

UNU-IAS will support capacity building projects proposed and implemented by leading scientists (host scientists). The programme mainly consists of capacity building through on-the-job training (OJT) for young researchers in developing countries (trainees).

The purpose of this programme is to increase agricultural productivity through innovation, strengthen research capacity, and build networks for cooperation among researchers, and ultimately contribute towards solving food security and environmental conservation problems in developing countries.

Each project supported by this programme must include all of the following:

- OJT for young researchers in developing countries to strengthen research capacity under a host scientist,
- Guidance for developing an action plan for technology dissemination and research activity to be implemented by the trainee after the OJT, and
- Follow-up guidance by the host scientist to the trainee in implementing the action plan after the OJT for young researchers in developing countries under a host scientist.

The OJT, which is the main component of the projects, should be conducted for 1 to 3 months in principle. However, its period can be extended within the limit of the budget in case such an extension is deemed to be necessary for the proposed project.

Further information and application forms are available on the OJCB application page (<http://ias.unu.edu/en/news/announcements/ojcb-1016.html#info>) on the UNU-IAS website. The application deadline is 20 July 2016.

I would highly appreciate it if you could kindly disseminate the above information to potential candidates with advice to apply for this programme.

Yours sincerely,

Dr. Kazuhiko Takemoto
Director
Institute for the Advanced Study of Sustainability